



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

9. Juli 2002

PRESSEMITTEILUNG

KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSISTEMS zum 5. Juli 2002

I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 5. Juli 2002 blieb die Nettoposition des Eurosistems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) praktisch unverändert bei 232,6 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosistems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) stiegen um 0,2 Mrd EUR auf 30,6 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) erhöhte sich um 6,4 Mrd EUR auf 315,1 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) verringerten sich um 12,5 Mrd EUR auf 52,7 Mrd EUR.

II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosistems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) sanken um 14,3 Mrd EUR auf 183,6 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 3. Juli 2002, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 70 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 57 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) und der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) betrug praktisch null (gegenüber 0,9 Mrd EUR bzw. 0,1 Mrd EUR in der Vorwoche).

III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 6,1 Mrd EUR auf 128,7 Mrd EUR.

Europäische Zentralbank

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 5. Juli 2002

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 5. Juli 2002	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 5. Juli 2002	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	128.323	0	1 Banknotenumlauf	315.136	6.383
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	32.484	-154	2.1 Einlagen auf Girokonten		
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	205.381	60	(einschließlich Mindestreserveguthaben)	128.688	-6.093
	237.865	-94	2.2 Einlagefazilität	46	-54
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	19.335	-407	2.3 Termineinlagen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.4 Feinsteuerooperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	4.598	107	2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	405	393
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0		129.139	-5.754
	4.598	107	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	196	-1.838
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	2.939	0
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	127.000	-13.000	5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	59.999	0	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	52.719	-12.494
5.3 Feinsteuerooperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	4.782	-885
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		57.501	-13.379
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	3	-927	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	8.517	80
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	21	-8	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	1.237	-404
	187.023	-13.935	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	414	-98	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	16.867	-77
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	30.648	167	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	67.675	-12		16.867	-77
9 Sonstige Aktiva	88.834	-1.857	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	6.521	0
			10 Sonstige Passiva	63.297	-1.134
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	99.114	0
			12 Kapital und Rücklagen	64.252	-6
Aktiva insgesamt	764.716	-16.129	Passiva insgesamt	764.716	-16.129

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.